

Job

Chapter 4

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וַיַּעַן אֱלִיפַז בְּתֵמָנִי וַיֹּאמֶר 1
र-भने तेमानीले एलीपजले र-जवाफ-दियो
[H0559](#) [H8489](#) [H0464](#)

तब तेमानीका एलीपज बोले:

הֲגִנֹתָ כִּי-בֹלַע קִוְיָהּ אֶלְיָי תִּלְאַהּ וַעֲצָר מִי כִּסְלֵי בְמִלִּין 2
सक्छ कसले शब्दहरूलाई तर-रोक्नु थकाउला तिमीलाई कुरा के-बोल्ने
[H3201](#) [H4310](#) [H4405](#) [H6113](#) [H3811](#) [H0413](#) [H1697](#) [H5254](#)

“यदि मैले केही भने के तिमी रिसाउँदैनौ? जुन नभनी म रहन सक्तिनँ।

הֲגִנֹתָ כִּי-בֹלַע קִוְיָהּ אֶלְיָי תִּלְאַהּ וַעֲצָר מִי כִּסְלֵי 3
बलियो-बनायोस् हातहरूलाई र-कमजोर धेरैलाई शिक्षा-दियोस् हेर
[H2388](#) [H7504](#) [H3027](#) [H3256](#) [H2009](#)

अय्यूब तिमीले धेरैजना मानिसहरूलाई शिक्षा दियो। तिमीले कमजोर हातहरूलाई बलवान बनायो।

בֹּשֶׁל לִדְרֹשׁוֹתָי וַיִּקְרָא מִלִּימָהּ וַיִּבְרָכֵם 4
दृढ-बनाउँछोस् झुक्नेलाई र-घुडाहरू तिम्रा-शब्दहरूले उठाउन् लड्खुचाउनेलाई
[H0553](#) [H3766](#) [H1290](#) [H4405](#) [H3782](#)

तिम्रो वचनहरूले मानिसहरूलाई मदत गर्यो जो पतन हुनलाई तयार थिए। तिमीले मानिसहरूलाई बल दियो जो स्वयं उभिन सक्तैन थिए।

כִּי-עָרַתָּ אֲבָבָהּ אֶלְיָי וַתִּבְהַלּוּ 5
र-भयभीत-हुन्छौ तिमीलाई छुन्छ र-थकाउँछौ तिमीमाथि आउँछ अब तर
[H0926](#) [H5704](#) [H5060](#) [H3811](#) [H0413](#) [H0935](#) [H6258](#)

तर अहिले तिमीमाथि कष्टहरू आए अनि तिमी हतास भयो। कष्टले तिमीलाई छुन्छ अनि तिमी हतास हुन्छौ।

הָאֵלָּהִים יָרָאתָ וַתִּבְהַלּוּ 6
तिम्रा-बाटोहरूको र-निष्कलङ्कता तिम्रो-आशा तिम्रो-भरोसा-होइन तिम्रो-भय के
[H1870](#) [H8537](#) [H3690](#) [H3374](#) [H3808](#)

तिमीले परमेश्वरलाई आराधना गर्छौ। तिमीले उहाँमाथि भरोसा गर्दछौ। तिमी एकजना असल मानिस हो। यसकारण ती तिम्रा आशा बनोस्।

זָכַרְתָּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וַיִּשְׁרֶם 7
उच्छेद्-भए सोझाहरू र-कहाँ नाश-भयो निर्दोष को अब सम्झ
[H3582](#) [H3477](#) [H0375](#) [H0006](#) [H1931](#) [H4310](#) [H4994](#) [H2142](#)

अय्यूब यस विषयमा सोच: निर्दोष मानिसहरू कहिल्यै पनि ध्वंश भएका छैनन्। असल मानिसहरू कहिल्यै ध्वंश हुँदैनन्।

כַּאֲשֶׁר-רָאִיתִי בְּעֵינָי וַיִּשְׁרֶם 8
कटनी-गर्छन् कष्ट र-छर्नेहरू पाप जोत्नेहरू देखेको-छु जस्ती-मैले
[H5999](#) [H2232](#) [H0205](#) [H7200](#)

मैले कतिपय संकटकारीहरूलाई देखेको छु अनि तिनीहरू जसले जीवन कष्टमय पाउँछ। तर तिनीहरू नै सँधै दण्डित हुन्छन्।

מִנְשָׁמַתָּהּ אֶלְיָהּ וַיִּשְׁרֶם 9
सिद्धि-छन् उहाँको-क्रोधले र-उहाँको-हावाले नाश-हुन्छन् परमेश्वरको सासले
[H3615](#) [H0639](#) [H7307](#) [H0006](#) [H0433](#) [H5397](#)

परमेश्वरको सरापले ती मानिसहरूलाई मार्दछ। परमेश्वरको क्रोधको रापले तिनीहरू नाश हुँदछन्।

10 שְׁאֵנֶת אֲרִיָּה וְקוֹל שְׁחָל וְשָׁנִי כְּפִירִים נִתְּעָו :
 गर्जन सिंहको र-स्वर चितुवाको र-दाँतहरू कुवान-सिंहहरूका उखेलिन्छन्
[H7581](#) [H8127](#) [H7826](#) [H5421](#)

दुष्ट मानिसहरू सिंहहरू जस्तै गर्जनन्छन् र झंकिन्छन्। तर परमेश्वरले ती दुष्ट मानिसहरूलाई तहमा ल्याउनु हुन्छ अनि तिनीहरूका दाँतहरू भाँचिदिनु हुन्छ।

11 לֵישׁ אֲבָד מְבַלֵּי-טָרֶף וּבְנֵי לִבְיָא יִתְפָּרְדּוּ :
 बूढी-सिंह नाश-हुन्छ शिकार-नभई शिकार शिकार-छाउराहरू र-छाउराहरू सिंहीका छरिन्छन्
[H3918](#) [H0006](#) [H1097](#) [H2964](#) [H6504](#)

हो, ती दुष्ट मानिसहरू सिंहहरू जस्तै हुन्छन् जसले शिकार मार्नलाई भेट्दैनन्। तिनीहरू मर्छन् अनि तिनीहरूका डम्पहरू छरपष्ट हुन्छन्।

12 וְאֵלֵי רָבֵר קוּרָא יִגְנֹב וְתִקַּח אֹזְנֵי שְׂמֹן מְנַהֵו :
 र-मकहाँ कुरा चोरिएर-आयो र-सुन्यो मेरा-कानले थोरै त्यसबाट
[H0413](#) [H1697](#) [H1589](#) [H3947](#) [H0241](#) [H8102](#)

“गुप्तरूपमा एउटा खबर मकहाँ ल्याइयो। मेरो कानहरूले त्यसका कानेखुसी पक्रिए।

13 בְּשִׁעְפִּים מְחַזְּיוֹת לַיְלָה בְּנֶפֶל אֶרְדֵּמָה עַל-אֲנָשִׁים :
 विचारहरूमा रातका-दर्शनहरूबाट रातमा पर्दा गहिरो-निद्रा माथि मानिसहरूमाथि
[H2384](#) [H3915](#) [H5307](#) [H8639](#) [H0376](#)

मेरो रातको सपनाहरू बीचमा मानिसहरू निद्रामा हुन्छन्,

14 פְּחָד קְרָאֵנִי וְרַעְדָה וְרָב עֲצֻמוֹתַי הַפְּתִיר :
 भय आईपुग्यो-मलाई र-कम्पन र-प्रशस्त मेरा-हाडहरूलाई काँपायो
[H6343](#) [H7122](#) [H7461](#) [H7230](#) [H6106](#) [H6342](#)

म त्रासित भएँ, अनि कामें। मेरो सबै हाडहरू कामे।

15 וְרוּחַ עַל-פְּנֵי נַחֲלֵךְ וְתִסְמָר שְׁעָרַת בְּשָׂרֵי :
 र-आत्मा माथि मेरो-अनुहारमा बित्यो रौंहरू शरीरका मेरो-शरीरका
[H7307](#) [H6440](#) [H2498](#) [H5568](#) [H8185](#) [H1320](#)

एउटा मन्द हावाले मेरो अनुहारलाई छोएर गयो। मेरा शरीरको रौं ठाडो भए।

16 וְעִמָּד וְלֹא-אֲכִיר מְרִאָהוּ וְתִמְוָה לְגִנְדַר עֵינָי דְּמִמָּה וְקוֹל אֲשַׁמְע :
 खडा-भयो र-न चिनँ त्यसको-रूप आकृति मेरा-आँखाको सामु नीरवता र-स्वर सुनेँ
[H5975](#) [H3808](#) [H4758](#) [H8544](#) [H5048](#) [H1827](#) [H8085](#)

त्यो आत्मा त्यहाँ उभियो, तर त्यो के थियो मैले देख्न सकिनँ। एउटा आकार मेरो आँखाको सामने उभियो, अनि त्यहाँ चकमन्न भयो, तब मैले एउटा अत्यन्त मधुर स्वर सुनेँ:

17 הַאֲנוּשׁ הַאֲנוּשׁ מְאֻלוֹהַּ יִצְדָק אִם מְעֵשְׂהוּ יִטְהַר-נְבָר :
 के-मानिस परमेश्वरभन्दा धर्मी-हुन्छ वा आफ्नो-स्रष्टाभन्दा शुद्ध-हुन्छ मानिस
[H0582](#) [H0433](#) [H6663](#) [H2891](#) [H1397](#)

‘एकजना मानिस परमेश्वर भन्दा धर्मी हुन सक्तैन। मानिस आफ्नो सृष्टिकर्ता भन्दा पवित्र हुन सक्तैन।

18 הֵן בְּעִבְדֵי לֹא יִבְמְלְאוּכִיו יְשִׁים תְּהִלָּה :
 हेर आपना-दासहरूमा न भरोसा-गर्नुहुन्छ र-आफना-दूतहरूमा लगाउनुहुन्छ दोष
[H2005](#) [H5650](#) [H3808](#) [H0539](#) [H4397](#) [H8417](#)

हेर, परमेश्वरले आफ्नै स्वर्गीय सेनाहरूमाथि पनि भरोसा राख्न सक्नुहुन्न। परमेश्वरले आफ्ना स्वर्ग दूतहरूका समस्याहरू देख्नुहुन्छ।

19 אֶף שְׂכָנֵי בְּתֵי-חָמָר אֲשֶׁר-בְּעֶפְרַיִם יְסוּרָם יְרִכָּאָם לְפָנֵי-
 अझ-त बस्नेहरू माटो-घरहरूमा जस्को माटोको कुचलिन्छन्-तिनीहरूलाई जग-छ धूलोमा पुतलीभन्दा-पनि
[H0637](#) [H7931](#) [H6083](#) [H3247](#) [H1792](#) [H6440](#)

עֲשׂ :
 कीराले

यसकारण मानिसहरू निश्चय नै खराब हुन्छन्। मानिसहरू माटाको घरमा बस्दछन। ती माटाका घरहरूको जग फोहरमा हुन्छ। कीरा फटेङ्ग्राहरू भन्दा तिनीहरू सजिलै किच्पिएर मर्छन्।

:אָבדוּן	לְנֶצַח	מְשִׁים	מִבְּלִי	יִכְתּוּ	לְעָרֵב	מִבְּקָר	20
नाश-हुन्छन्	सदाको-लागि	ध्यान-नदिई	कोहीले	कुचलिन्छन्	साँझसम्म	बिहानदेखि	
H0006	H5331		H1097	H3807	H6153	H1242	

मानिसहरू विहानदेखि बेलुकीसम्म मर्छन् अनि कसैलाई पनि थाहा हुँदैन। तिनीहरू मर्छन् र सदाको लागि अल्पिन्छन्।

:בְּחַכְמָה	וְלֹא	יְמוּתוּ	בָּם	יִתְרָם	נִטְע	הָלֹא	21
बुद्धिमा	र-न	मर्छन्	तिनीहरूमा	तिनीहरूको-रस्सी	उखलिन्छ	के-न	
H2451	H3808	H4191			H5265	H3808	

यदि तिनीहरूको पालको डोरी तानियो भने मर्ने कारण थाहा नपाई तिनीहरू मर्ने छैनन् र”